

INTERSTUDIA

Review of Interstud
Interdisciplinary Centre for Studies of
Contemporary Discursive Forms

2011

9

Copyright 2011, Alma Mater Publishing House, Bacău, România
ISSN 2065 – 3204
All rights reserved

Interdisciplinary centre for studies of contemporary discursive forms

INTERSTUDIA

**Cultural diversity through language and
communication**



ALMA MATER
BACĂU
2011

INTERSTUDIA
SEMESTRIAL REVIEW OF THE INTERDISCIPLINARY CENTRE FOR
STUDIES OF CONTEMPORARY DISCURSIVE FORMS

EDITOR-IN-CHIEF: Adriana- Gertruda Romedea

DEPUTY EDITOR: Simina Mastacan

EDITORIAL SECRETARY: Veronica Grecu

SCIENTIFIC COMMITTEE:

Michel Beniamino – University of Limoges, France

Ahmet Bese - Atatürk University, Erzurum, Turkey

Elena Bonta – “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania

Anna Bondarenco – Chişinău State University, The Republic of Moldavia

Dumitru Borţun – S.N.S.P.A., Bucharest, Romania

Dorota Brazozowska – Opole University, Poland

Régine Bruneau-Suhas - “Michel de Montaigne” University of Bordeaux 3,
France

Maria Carpov – “Al. I.Cuza” University of Iaşi, Romania

Alexandru Călinescu – “Al. I. Cuza” University of Iaşi, Romania

Cristina Coman – University of Bucharest, Romania

Angela Coşciug – “Alec Russo” University, The Republic of Moldavia

Elena Croitoru – “Dunărea de Jos” University of Galaţi, Romania

Mircea Diaconu – “Ştefan cel Mare” University of Suceava, Romania

Mihail Dolgan – Academy of Sciences, The Republic of Moldavia

Anca Gâţă – “Dunărea de Jos” University of Galaţi, Romania

Dylan Glynn – Lund University, Sweden

André Helbo – University of Bruxelles, Belgium

Christian Lerat - “Michel de Montaigne” University of Bordeaux 3, France

Emilia Munteanu – “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania

Jean-Christophe Pitavy - “Jean Monnet” University of Saint-Etienne, France

Michael Rinn - European University of Bretagne, France

Brânduşa-Elena Steiciuc – “Ştefan cel Mare” University of Suceava,
Romania

Maria Smâdu – “Vasile Alecsandri” University of Bacău, Romania

Mükremin Yaman – Atatürk Univeristy, Erzurum, Turkey

Erik Vogt - Trinity College, USA; University of Vienna, Austria

Zdzisław Wasik – “Adam Mickiewicz” University, Poznan, Poland

EDITORIAL BOARD: Elena Bonta (coordinator), Raluca Bălăiță, Cătălina Bălinișteanu, Elena Ciobanu, Raluca Galița, Maricela Strungariu

PERSONS IN CHARGE OF THE CURRENT ISSUE: Cătălina Bălinișteanu, Mihaela Culea, Raluca Galița

Address of editorial board: "Vasile Alecsandri" University of Bacău
8, Spiru Haret, Bacău, Romania

<http://sites.google.com/site/centrulinterstudbacau/>

<http://interstud.blogspot.com/>

CONTENTS

FOREWORD	9
LITERATURE AND INTERCULTURALITY	13
Cătălina Bălinișteanu The woman between Christianity and Paganism in Heinrich Mann's work	15
Elena Ciobanu "Fair is Foul and Foul is Fair": the poetics of evil in <i>Macbeth</i> by William Shakespeare	26
Mihaela Culea Sophia's wisdom: reassessing the feminine moral values in the eighteenth-century English culture	35
Alexandra-Marina Gheorghe The local and the universal: rereading Kenji Miyazawa's <i>Night on the Milky Way Railroad</i>	44
Gabriela Gîrmacea Aida Vrioni – a wartime journal	50
Andreea Grinea Mironescu Paul Zarifopol and the "first-person critique"	58
Ioan Sava History, memory and their narrative enactment in <i>Beloved</i>	66
Andreia Irina Suci The contemporary self's adaptation to cultural diversity or Malcolm Bradbury's hero-travellers	73
LANGUAGE AND CULTURAL IDENTITY	85
Gabriela Andrioai Classifying food metaphors according to transfer of meaning	87
Nazli Baykal A place branding strategy: Eğirdir case, Turkey	99
Elena Bonta <i>Autobiographies of Intercultural Encounters</i> , or how to deal with intercultural interactions. Implications for teaching intercultural communicative competence	111
Ana Maria Fomin Teaching cultural diversity through multimedia projects	120
Raluca Galița America's cultural changes through Coca-Cola slogans and titles	127
Mircea Horubeț A semio-communicative approach to technical translation	135

Jelena Plećaš Indigenous language revitalization in the USA – a lost cause?	148
Roxana-Iuliana Popescu Thematic roles and thematic hierarchy in English	160
Adriana-Maria Robu Identity markers in nowadays Romanian advertising discourse	170
Petronela Savin Images of vegetables and fruits in Romanian phraseological structures	177
Mariana Tîrnăuceanu Media discourse and its role in culture dissemination and official language usage	187
CULTURAL REPRESENTATION, SOCIAL REPRESENTATION AND PUBLIC DISCOURSE IN THE ROMANIAN AND EUROPEAN SPACE	195
Constanța Dumitriu & Loredana Schifirneț Factors and conditions affecting the children’s development of emotional intelligence. Empirical research	197
Ramona Elena Gavriloaia Towards a new mythology of the interior design	205
Luminița Ignat-Coman Nation and identity in Transylvania	214
Nadia Nicoleta Morărașu & Luminița Drugă Cultural diversity and linguistic variation in the phraseology of residential dwellings	224
Neculai Muscalu Didactic communication	238
INTERSUBJECTIVITY AND COMMUNICATION	243
Horea Mihai Badău Social representations in social media	245
Ștefana Bălan Speech acts in the business communication	254
Corina Matei The perspective of symbolic anthropology on cultural diversity	259
BOOK REVIEW	264
CONTACT INFORMATION FOR AUTHORS	266